

**Pittsburg Unified School District  
DAC and DELAC 3/12/2019**

**Present:**

**Foothill:** Adriana Medina

**Heights:** Yazmin Cano, Virginia Martínez

**Highlands:** María Rosales, Donna Mays

**Los Medanos:** Evelyn Costacurta, Alexis Muela

**Parkside:**

**Willow Cove:** Miriam Trejo Andreas Smith

**Stoneman:** Martha Carabantes

**Marina Vista:** Laura Rodríguez, Dalia Medina,  
Tasharie Ameral

**Hillview JH:** Yazmin Cano, Martha Carabantes,

**Rancho Medanos JH:** Adriana Medina, Elvia Gracían,

**MLK, Jr, JH:** Laura Rodríguez, Catalina Cruz

**PHS:** Martha Carabantes, María Rosales

**Black Diamond High:**

**Community Member:** Dennisha Marsh

**PUSD and Ed Services:** Dr. Janet Schulze, Eileen Chen,  
Sandra Guardado, Debra Pettric, Lorena Asdourian

La reunión fue comenzada a las 5:40 por la Sr. María Rosales nuestra presidenta del DELAC y por la Sra. Tasharie Ameral, nuestra presidenta del DAC. Ellas les dieron la bienvenida a todos.

**LCAP Información de la Comunidad.** Presentación de la Sra. Eileen Chen. La Sra. Guardado presentó a la Sra. Eileen Chen nuestra Directora Ejecutiva de Servicios Educativos. La Sra. Chen menciona que ella revisaría la presentación. Ella comentó que en la última reunión, uno de los padres de familia quería la explicación sobre CSI.

La Escuela Stoneman fue notificada que son una Escuela CSI (for sus siglas en inglés Comprehensive Support and Improvement) de Apoyo Completo y Mejoramiento. A fines de enero recibieron el reporte. Antes, cuando teníamos el CST California Estándar Test, nosotros comparábamos los resultados del año anterior. Para que una escuela seas elegible para CSI, necesitan ser una escuela de Título I, Título I es para estudiantes de bajo ingreso, el 76% de nuestras escuelas son de bajos ingresos.

La Sra. Chen explicó sobre el proceso de LCAP el Plan de Responsabilidad y Control Local como una herramienta para las agencias educacionales locales para poner objetivos, alcanzar los objetivos y para mejorar en resultado de los estudiantes. Sobre las reuniones de la comunidad de LCAP, se reúnen para proveer información y para las actividades corrientes del distrito e iniciativas.

Programas de mejoramiento eran antes solo académicos. Ahora evalúan el absentismo crónico y las suspensiones.

Para la *high school* o preparatoria, ellos miran la tasa de graduación. La tasa de graduación de la preparatoria es por arriba del 67%. Mrs. Chen mencionó que ella habló sobre los diferentes colores en la tabla electrónica y el significado. Ella explicó acerca de los diferentes indicadores por colores. Los colores más bajos son los anaranjados y el rojo. Dos escuelas son elegibles in nuestro distrito y ellas caen en la categoría de todo rojo, Escuelas Foothill y Stoneman.

Artes del Lenguaje Inglés ELA en PUSD es anaranjado. Recuerde, solo porque han sido identificadas, no quiere decir que ellas son escuelas de bajo rendimiento.

No todo es bajo en la Escuela Foothill. Para ausencias su color es rojo. Foothill no creció suficiente. Es importante saber que el estado califica las escuelas de rendimiento bajo diferentemente, ellos tienen muchos factores que usan. Las escuelas primarias tienen un programa *School Smart Program*, Programa de escuelas inteligentes, los enlaces de padres y padres de familia tomaron una clase y se han graduado de un curso en Cómo mejorar la asistencia escolar. Ellos han desarrollado un plan para mejorar la asistencia escolar.

La Sra. Sandra Guardado comentó antes de la Tabla electrónica, comparábamos escuela con escuela, ahora vemos a lo está pasando en la misma escuela y lo que está cambiando.

La Sra. Chen mencionó que la comparación es como rindieron el año anterior y el próximo año ellos pueden mostrar un mejoramiento. Lo que significa es que el distrito obtendrá fondos para mejorar. Obtendremos como unos \$300,000.00

¿Obtendrán todo esto? No. Maestros y padres se reunirán para hablar cómo mejorar.

Tuvimos un entrenamiento profesional de West Ed. Estos fondos son restringidos, no pueden ser usados para salarios o comida. Nos hemos reunido los fines de semana y en las escuelas.

La Sra. Dennisha Marsh preguntó. ¿Cómo está el CSI (Escuela de Apoyo Completo y Mejoramiento) conectado al financiamiento del Título I, si emplean una trabajadora social, o alguien para trabajar con las familias?

La Sra. Chen le contestó. El gobierno decide. Esta cantidad va a ir a las escuelas (SCI) viene del Título I sobretodo, estos fondos serian adicionales para apoyo.

**LCAP.** La Sra. Chen mostró la presentación de las reuniones de la comunidad de LCAP. Tendremos reuniones desde febrero a mayo del 2019. La Sra. Chen les pregunto a todos que levantarán sus manos si no han participado en una reunión de la comunidad de LCAP? Una persona, no había asistido en los dos grupos.

A continuación están unas de las páginas actuales de la presentación.

#### **Proceso LCAP.**

- El Plan de Responsabilidad y Control Local LCAP en una herramienta para las agencias educacionales para poner objetivos, planes de acción y recursos de apoyo para obtener esos objetivos para mejorar los resultados de los estudiantes.
- Las reuniones comunitarias de LCAP son oportunidades para los participantes de dar información en nuestras actividades corrientes e iniciativas.

La Sra. Chen mencionó que este año es importante y necesitamos priorizar como usar los fondos. Está feliz que más padres han participado en las reuniones.

#### **¿Qué es la Tabla Electrónica?**

- Los nuevos iconos indicadores son indicadores codificados por colores para mayor claridad.
- Dos nuevas métricas de evaluación: absentismo crónico (grados K-8) y preparación para la universidad y la carrera (grados 9-12).
- Puntajes de exámenes de grado 11: ahora incluidos
- Datos de aprendices de inglés: ELPAC es la línea de base este año, por lo que no hay indicador de indicador hasta que haya dos años de datos. Los datos de línea de base se muestran en detalles del informe.
- Datos de escuelas alternativas incluidas: Black Diamond ahora se incluye en indicadores, por ejemplo, el indicador de graduación del PUSD ahora incluye datos de Black Diamond, no solo de Pittsburg HS. Los datos de graduación reflejan cambios en la metodología de conformidad con los requisitos del Departamento de Educación de EE. UU.

#### **Celebraciones de PUSD.**

- Los datos de graduación de 2018 muestran un aumento significativo en los últimos 5 años.
- El indicador estatal de preparación para la universidad/carrera aumenta en verde. El indicador de preparación para la universidad y la carrera profesional muestra PUSD con un 49.3% de preparación, en comparación con el estado con un 42.2% de preparación.
- Aumento del 27% desde 2016 en la preparación de estudiantes de Pittsburg para la universidad y carreras después de la secundaria

#### **Áreas de mejoramiento de PUSD.**

- El indicador de estado para CAASPP ELA & Matemáticas es anaranjado a: mantenido; el Estado en su conjunto también se mantiene y también es naranja
  - Para los grupos de estudiantes de PUSD, los grupos en RED para ELA son jóvenes de crianza y estudiantes con discapacidades; en los grupos de matemáticas en RED están los afroamericanos, los jóvenes de acogida y los estudiantes con discapacidades y los estudiantes sin hogar.
- El indicador de estado para el absentismo crónico (nuevo indicador) es anaranjado
  - 11.4% de ausencia crónica, 1.4% más que el año anterior
  - El estado está al 9% y es amarillo
- El indicador estatal de la tasa de suspensión aumentó 0.5% a 7.7% versus la tasa estatal de 3.5%.
  - PUSD es anaranjado
  - El estado es amarillo

Evaluación ELPAC, este es nuestro segundo año que estamos administrando, tendremos un indicador de color el próximo año.

Áreas de inglés y matemáticas para mejorar, estamos estancados. Con CAASP es un desafío, ahora la forma en que miden es diferente. El nivel 3 es una barra más alta, es difícil de medir. Necesitamos trabajar para apoyar a nuestros estudiantes. En suspensiones, nuestro objetivo es disminuir la tasa de suspensión.

¿Se hicieron preguntas sobre la feria de empleo entrante si algunas de esas vacantes son para especialistas en comportamiento?

### **Presupuesto.**

Nuestro presupuesto no se determina sobre cuántos estudiantes están matriculados en las escuelas sino por la cantidad de estudiantes presente en las escuelas. Somos un distrito con disminución de la inscripción. Tendríamos que considerar cómo usaremos los fondos.

- Los distritos escolares deben presentar presupuestos por un período de tres años.
- El Distrito Escolar, por lo bajo, debe tener una reserva para las incertidumbres económicas determinadas por la Asistencia diaria promedio (ADA).
- Pittsburg Unified tiene una reserva requerida del 3%.
- La mayoría de los distritos escolares tienen una reserva **adicional** (la nuestra es del 3%)

### **Certificaciones de presupuesto.**

- Hay 3 tipos de certificaciones:
  - **Positivo:** se proyecta que el distrito pueda cumplir con sus obligaciones financieras los tres años.
  - **Calificado:** Se proyecta que el distrito no cumpla con sus obligaciones financieras en uno de los tres años.
  - **Negativo:** se proyecta que el distrito no podrá cumplir con sus obligaciones financieras en el año fiscal actual o el próximo.
- Por primera vez, PUSD ha presentado un presupuesto "calificado" en 8 años. No cumplimos con nuestra obligación financiera es el segundo y tercer año.
- Necesitamos identificar reducciones en nuestro presupuesto ahora, para poder presentar un presupuesto positivo para mayo del año 3.

La Sra. Chen explicó el presupuesto sin restricciones. Algún presupuesto restringido es Ed especial. Este año estamos en verde. Aún tenemos nuestra reserva. El año siguiente 2019-20 bajamos \$ 54,000.00

Preguntó la señora Ameral. ¿Es una Junta policial la reserva del 3%? ¿Dónde se muestra eso en el año siguiente?

Es requerido por el Estado 3% y requerido por la Junta.

La Sra. Chen explicó que la mesa para el presupuesto es por tres años. Ella comentó que antes que la Sra. Tammy Watson vino a Educación Especial las contribuciones eran de \$9,000.00 ahora son por lo menos \$16,000.00

Alguien preguntó. ¿Creí que obtuvimos algunos fondos para Educación Especial? El Dr. Tracy Catalde contestó. La mayoría del financiamiento para Educación Especial viene de los fondos generales.

La Sra. Chen continuó y dio información en como el dinero estaba dividido.

### **Concentración de Suplemento es todo LCAP.**

**¿Por qué nuestro presupuesto es negativo en el año 3?** La educación pública no tiene fondos suficientes. California es 41 en la nación en fondos por alumno, 45 en proporción de alumnos por maestro y 48 en raciones de alumnos por personal.

Tenemos 33% de disminución en el distrito. Nuestra proyección, incluso con los nuevos desarrollos, seguimos proyectando una disminución en la inscripción.

Todos los distritos continúan absorbiendo un porcentaje cada vez mayor de las contribuciones *CalPERS* / *CalSTRS*, que se duplica aproximadamente en diez años. (*CalPERS* Sistema de retiro de los empleados públicos de California. (*CalSTRS* es el Sistema de retiro de los maestros de California).

**Factores de la propuesta de presupuesto del gobernador.** El gobernador Brown fue conservador sobre cómo distribuir fondos. Eso vino en forma de subvenciones, prepago universitario y profesional. PUSD eligió el costo de las pruebas para ingresar a la universidad. Gastamos alrededor de \$ 135,000.00 - Algunos distritos pagan la mitad por tomar el examen. No se proponen fondos adicionales por única vez (hemos recibido fondos únicos por los últimos años, utilizados para libros de texto, computadoras, preparación para ACT / SAT, compensación de maestros por planificar fuera del día laboral, desarrollo profesional)

En la última reunión de la Junta asignaremos los fondos.

### **Actividad de puntos.**

La Sra. Donna Mays preguntó si una vez que ponemos los puntos, ¿Podremos obtener una lista de lo que la gente está diciendo? Sí, contestó la Sra. Chen.

El LCAP este año está en línea, usted verá unos ajustes, porque los fondos van a disminuir...

La Sra. Ameral se preguntó, ¿Qué sería cortado en el presupuesto?

Hay una disminución de 133 estudiantes en el nivel de primaria. En todas las ocho escuelas hay 29 niveles de grados que tienen más de diez espacios.

**Próximos pasos por seguir:** La Sra. Chen explicó los colores de los puntos. Verde, amarillo y rojo.

La Sra. Donna Mays preguntó. ¿Quién decide? Al final, nuestra superintendente de educación, pero ella se basa en su opinión.

La Sra. Mays le gustaría saber cuántos puntos verdes, amarillos y rojos en cada una de las preguntas. ¿Hay que usar todos los puntos? No.

Actividades de padres: Después de las actividades, el grupo de DAC acordó en aprobar el acta en su próxima reunión. La reunión de DAC se terminó a las 6.55 pm.

**DELAC** continuó con su reunión.

El acta de DELAC de la reunión de enero fue enviada por correo electrónico, la copia se distribuyó. El acta de Febrero no está lista.

La primera moción para aprobar el acta de enero fue hecha por la Sra. Dalia Medina de Marina Vista y la Sra. Virginia Martinez, la secundó. La Sra. Rosales, nuestra presidente del DELAC les pregunto a los miembros si estaban de acuerdo para aprobar el acta de la reunión de enero y todos estuvieron de acuerdo en aprobarla. El acta de enero fue aprobada.

#### **Informes de ELAC:**

**Foothill:** No hay informe

**Heights:** La Sra. Yazmin Cano informó.

- Celebración para reconocer a los estudiantes recientemente reclasificados.
- La Sra. Phan dio información sobre los exámenes *CAASPP*.
- Se discutió la importancia de la asistencia a la escuela y se discutieron ideas de cómo mejorar.

**Highlands:** La Sra. María Rosales informó.

- La reunión se llevó a cabo el 20 de febrero.
- Se discutió la importancia de la asistencia a la escuela.
- Se completó la actividad de *LCAP* y se dio aportación sobre los servicios y programas ofrecidos en el *PUSD*.
- Nuestra próxima reunión será el 20 de marzo.

**Los Medanos:** La Sra. Evelyn Costacurta informó.

- Los exámenes de *ELPAC* (en grupo) se completó en *Los Medanos*.
- La Sra. Estrada facilitó la actividad de *LCAP* y los miembros proporcionaron aportaciones sobre los programas y servicios que ofrece el *PUSD*.
- Se discutió el presupuesto actual del distrito.
- Se han identificado incentivos para ayudar a reconocer y mejorar la asistencia escolar para el kindergarten. La clase con asistencia perfecta recibirá una fiesta de pizza y las otras clases con buenos índices de asistencia recibirán palomitas de maíz.

**Parkside:** No hay informe.

**Willow Cove:** El Sr. Arévalo informó.

- Se llevaron a cabo dos reuniones desde el último informe.
- En la última reunión se discutió el presupuesto del distrito.
- También se discutió la importancia de la asistencia a la escuela.
- El horario del *ELPAC* se compartió y se dio una actualización sobre el progreso.
- La actividad del *LCAP* fue facilitada para permitir a los miembros proporcionar su aportación sobre los servicios y programas que se ofrecen por el *PUSD*.

**Stoneman:** La Sra. Martha Carabantes informó.

- Información sobre los exámenes del *ELPAC*.
- Información sobre el presupuesto y los fondos actuales.

- Los padres están preocupados sobre los números en rojo y el presupuesto negativo.
- La próxima reunión será el 15 de marzo con una presentación por la Sra. Guardado.

**Marina Vista:** La Sra. Laura Rodriguez informó.

- La presentación de la Clínica Móvil sobre el asma, ellos dan revisiones médicas para el asma para los estudiantes.
- La Clínica Móvil también ofrece servicios de salud en varias escuelas.
- Los incentivos que se ofrecen a los estudiantes para ayudar a aumentar la asistencia diaria, los estudiantes reciben un boleto azul y su nombre se mete en una rifa.
- Orgullosos del personal adicional que proporciona a los estudiantes apoyo y tutoría después de la escuela, aumentó de 3 maestros a 8 maestros que ahora proporcionan apoyo adicional.
- Un grupo de estudiantes se está preparando para participar en el maratón de SF. Los estudiantes están muy entusiasmados sobre este.

**Hillview:** La Sra. Yazmin Cano informó.

- Información sobre los requisitos para un colegio/universidad de 4 años se compartió con los miembros. Se les dio información sobre lo que se necesita para estar preparados para aplicar a una universidad de 4 años.
- El 19 de marzo, habrá una clase sobre los medios sociales.

**Rancho Medanos:** La Sra. Adriana Medina informó.

- Se discutió la importancia de la asistencia a la escuela y el impacto que tiene en el presupuesto del distrito.
- Los miembros participaron en la actividad del *LCAP* y dieron sus aportaciones sobre los servicios y programas que ofrece el *PUSD*.

**MLK, Jr. JH:** No hay informe.

**PHS:** La Sra. María Rosales informó.

- Reunión se llevó a cabo el 19 de febrero.
- El informe de *DELAC* se dio sobre el *LCAP*.
- La Subdirectora dio información y volantes del taller sobre padres, estarán en inglés y español.
- Los volantes de la clínica también se distribuyeron para los talleres de salud sobre la depresión, el estrés que se llevaran a cabo en la escuela primaria *Highlands* y *MLK Jr. JH*.
- Tuvimos una presentación sobre *AEOP* un programa que Berkeley ofrece a los estudiantes de la preparatoria. Esta presentación se dio por los Consejeros Académicos de la *PHS*. Ellos apoyan a los estudiantes y el énfasis estaba en la importancia del Plan Académico de Cuatro Años.
- La próxima reunión será el 3/19/19.

Los miembros discutieron y compartieron los diferentes talleres que ofrecen sus escuelas. Los miembros expresaron su interés en tener más talleres disponibles a los maestros sobre las emociones y los niveles de estrés para asegurar que los maestros se están cuidando a sí mismos mientras se ocupan de los estudiantes.

Otros miembros compartieron la necesidad de que más padres asistan a los muchos talleres que se ofrecen en el distrito. Los padres necesitan tomar el tiempo para involucrarse y mantenerse informados.

El Sr. Alvarado, un padre de la escuela *Willow Cove* comentó acerca de la actividad de *LCAP*. Sería bueno tener a un experto y auditor para recomendar y dar consejos al distrito acerca de dónde se puede ahorrar dinero sin afectar ningún programa. El Sr. Alvarado también recomendó que se tome en cuenta la efectividad del programa según el número de familias a las que llega actualmente un servicio/programa en particular. Expresó la necesidad de saber más sobre cada servicio/programa específico delineado en el *LCAP* para asegurar que los padres tengan un entendimiento suficiente bueno antes de hacer una recomendación para continuar apoyando o descontinuar un programa/servicio.

La reunión fue clausurada a las 7:20 p.m. La próxima reunión de *DELAC* será el lunes, 8 de abril.